

| | |
|-------|---------------------------------|
| SE | Bruksanvisning |
| DK | Betjeningsvejledning |
| NO | Bruksanvisning |
| FI | Käyttöohjeet ja osaluettelo |
| EE | Kasutusjuhend |
| LV | Instrukcija/Lietošanas pamācība |
| LT | Eksploatacijos instrukcija |
| CZ | Návod k obsluze |
| SK | Návod na použitie |
| AT/DE | Gebrauchsanleitung |
| PL | Instrukcja obsługi |
| GB | Operating Instructions |
| IE | Operating Instructions |



Bruksanvisning

[30097, 30098, 30099] Förlängningsgafflar



Obs! Ägare och användare MÅSTE läsa och förstå den här manualen innan produkten används.

Version 1.0





Varning!

Förlängningsgafflarna påverkar gaffeltruckens lastkapacitet. Rådgör alltid med gaffeltrucktillverkaren innan du använder förlängningsgafflar.

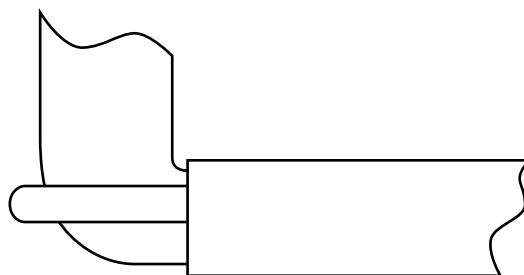
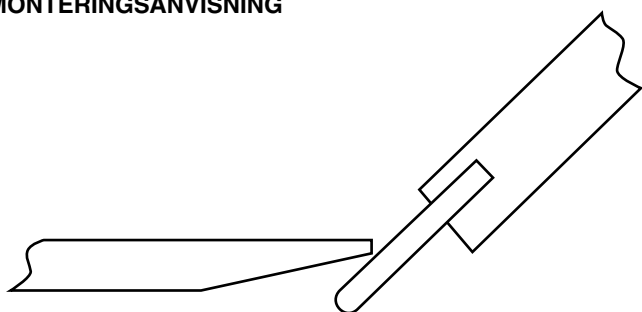
Förlängningsgafflarna får vara max 50 % längre än stöd-gafflarna.

Använd inte förlängningsgafflar om lastens tyngdpunktsavstånd är längre än 900 mm för 30097 eller 1200 mm för 30098 och 30099.

KAPACITETSGUIDE

| Truckens kapacitet vid TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|----------------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

MONTERINGSANVISNING



1. Montera förlängningsgafflarna på trucken i vinkel (se bilden). Det "U"-formade bygelns måste vara under truckgafflarna.

2. När förlängningsgafflarna har monterats korrekt ska bygelns omsluta gaffelklacken. Det förhindrar att förlängningsgafflarna glider av under användning.



Försäkran om överensstämmelse

AJ Produkter AB försäkrar härmed att:

Produkt: Förlängningsgafflar
Artikel nr.: 30097(EX605), 30098(EX725),
30099(EX726)
Överensstämmer med direktiv: 2006/42/EC
Harmoniserande standarder: -
Tillverkare: Hardlift Equipment Co., Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
China

Halmstad 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.se

Betjeningsvejledning

[30097, 30098, 30099] Forlængerfælger



Bemærk: Ejer og operatør SKAL læse og forstå denne driftsanvisning før brug af dette produkt.





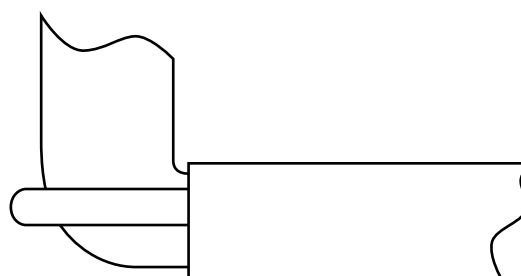
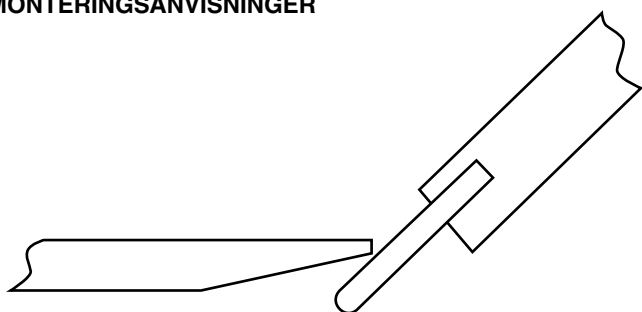
Advarsel!

Forlængergafler påvirker gaffeltruckens løfteevne. Kontakt altid truckfabrikanten, før der bruges forlængergafler. Forlængergafler må ikke være længere end 50 % af de bærende gaflers længde. Anvend ikke forlængergafler hvis tyngdepunktets afstand er længere end 900 mm ved 30097 eller 1200 mm ved 30098 og 30099.

KAPACITETSGUIDE

| Truckens kapacitet ved TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|----------------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | maks. 510 kg | maks. 370 kg |
| 1500 kg | maks. 790 kg | maks. 570 kg |
| 2000 kg | maks. 1070 kg | maks. 780 kg |
| 2500 kg | maks. 1350 kg | maks. 990 kg |

MONTERINGSANVISNINGER



1. Skub forlængergaflerne på truckens gafler i en vinkel (som vist). Den "U"-formede holdebøjle skal være under truckgaflerne.

2. Når forlængergaflen er monteret korrekt, slutter holdebøjlen omkring gaflens hæl. Det forhindrer, at forlængergaflen glider af gaflen.



Overensstemmelseserklæring

AJ Produkter AB bekræfter hermed, at:

Produkt: Forlængergafler
Art.nr.: 30097(EX605), 30098(EX725),
30099(EX726)
Svarer til direktiv: 2006/42/EC
Harmoniserede standarder: -
Producent: Hardlift Equipment Co., Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
China

Halmstad, d. 27/12-2017

Edward Van Den Broek
Produktchef, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.dk

Bruksanvisning

[30097, 30098, 30099] Gaffelforlengere



NB! Eier og operatør MÅ lese og forstå bruksanvisningen før produktet tas i bruk.

Versjon 1.0





Advarsel!

Gaffelforlengere påvirker gaffeltruckens bæreevne.
Kontroller alltid gaffeltruckprodusenten før du bruker gaffelforlengere.

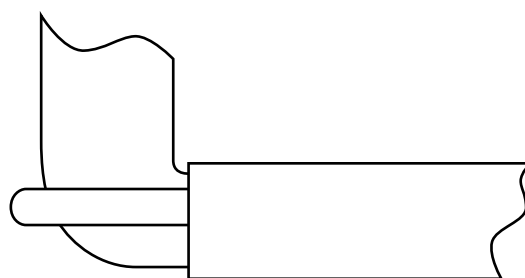
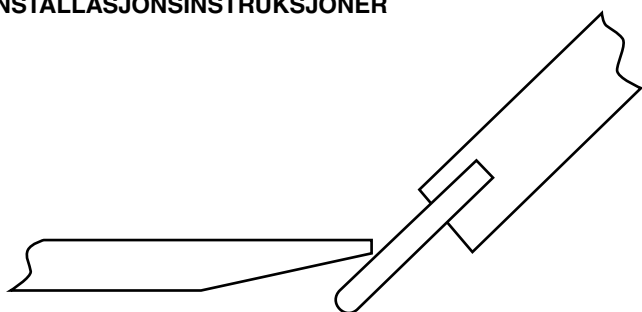
Gaffelforlengere må ikke være lenger enn 50 % av støttegaffellengden.

Bruk ikke gaffelforlengere om lastens tyngdepunktsavstand er lengre enn 900 mm for 30097 eller 1200 mm for 30098 og 30099

KAPASITETSGUIDE

| Truckens kapasitet ved TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|----------------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | maks 510 kg | maks 370 kg |
| 1500 kg | maks 790 kg | maks 570 kg |
| 2000 kg | maks 1070 kg | maks 780 kg |
| 2500 kg | maks 1350 kg | maks 990 kg |

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER



1. Skyv gaffelforlengelsene vinklet på gaffeltruckens gafler (som vist).
"U"-formet festestroppe må være under gaffeltruckens gafler.

2. Ved riktig montering av gaffelforlengelsene vil festestroppene gå rundt hælen av gaffelen.
Det hindrer at forlengerne glir av gaflene.



Samsvarserklæring

AJ Produkter AB bekrefter med dette at:

| | |
|------------------------------|---|
| Produkt: | Gaffelforlengere |
| Artnr: | 30097(EX605), 30098(EX725), 30099(EX726) |
| Oppfyller krav: | 2006/42/EC |
| Tilsvarende standard: | - |
| Produsent: | Hardlift Equipment Co., Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu China |

Halmstad 27-12-2017

Edward Van Den Broek
Produktsjef, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.no

Käyttöohjeet ja osaluettelo

[30097, 30098, 30099] Jatkohaarukat



Huom! Tutustu huolella ohjeisiin ennen tuotteen käyttöönottoa.

Versio 1.0



YLLÄTTÄVÄN PALJON™



Varoitus!

Jatkohaarukat vaikuttavat haarukkavaunujen kantokapasiteettiin.

Keskustele jatkohaarukoiden yhteensopivuudesta vaunujen valmistajan kanssa ennen tuotteen käyttöönottoa.

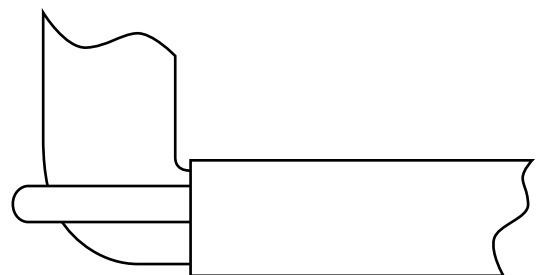
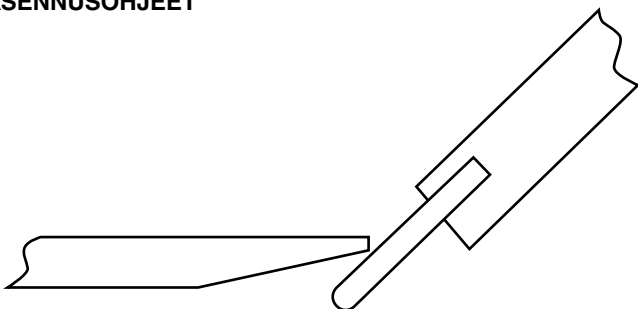
Jatkohaarukat eivät saa olla 50 % pidemmät kuin vaunun alkuperäiset haarukat.

Älä käytä jatkohaarukoita, jos painopisteen etäisyys on pidempi kuin 900 mm haarukalla 30097 tai 1200 mm haarukalla 30098 ja 30099.

KAPASITEETTIOHJEISTUS

| Haarukkavaunun kapasiteetti kun TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|---|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

ASENNUSOHJEET



1. Liuta jatkohaarukat vaunun haarukoihin kuvan näyttämässä kulmassa. "U:n" muotoisen kiristysiteen tulee jäädä vaunun haarukoiden alapuolelle.

2. Kun jatkohaarukat ovat asennettu oikein, kiristysside asettuu haarukan kantaan. Side estää jatkohaarukan liukumista pois haarukasta.



Vaatimustenmukaisuusvakuutus

AJ Produkter AB vakuuttaa, että:

| | |
|---------------------------------------|---|
| Tuote: | Jatkohaarukat |
| Tuotenumeroilla: | 30097(EX605), 30098(EX725), 30099(EX726) |
| Vastaa direktiiviä: | 2006/42/EC |
| Yhdenmukaisilla standardeilla: | - |
| Valmistaja: | Hardlift Equipment Co., Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu China |

Halmstad, 27.12.2017

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajtuotteet.fi

Kasutusjuhend

[30097, 30098, 30099] Kahvlipikendused



NB! Toote omanik ja kasutaja PEAVAD läbi lugema ja mõistma antud kasutusjuhendit enne töö alustamist.

Version 1.0



ÜLLATAVALT PALJU™



Hoiatus!

Kahvlipikendused mõjutavad kahveltõstuki kandejõudu. Alati konsulteerige kahvlipikenduste kasutamist kahveltõstuki tootjaga.

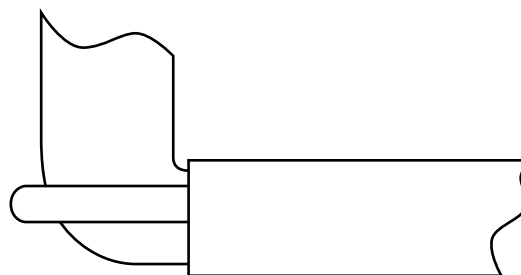
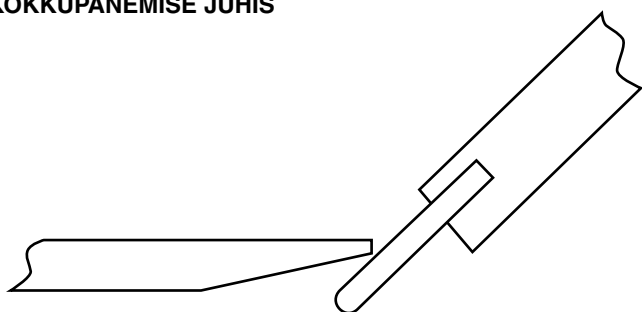
Pikendused ei tohi olla pikemad kui 50% toetava kahvli pikkusest.

Ärge kasutage pikendusi, kui raskuskese on suurem kui 900 mm 30097 -l või 1200 mm 30098-l ja 30099-l.

KANDEJÕUD

| Tõstuki tõstejõud TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|--------------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

KOKKUPANEMISE JUHIS



1. Libistage kahvlipikendused kahvli nurga all (nagu joonisel). U-kujuline kaar peab minema kahvlite alla.

2. Korralikuks kahvlipikenduse ühendamiseks asetatakse kaar ümber kahvlikanna. See välistab pikenduse maha libisemise.



Vastavusdeklaratsioon

AJ Produkter AB kinnitab alljärgnevat:

| | |
|--------------------------------|---|
| Toode: | Kahvlipikendused |
| Art. nr.: | 30097(EX605), 30098(EX725), 30099(EX726) |
| Vastab direktiividele: | 2006/42/EC |
| Ühtlustatud standardid: | - |
| Tootja: | Hardlift Equipment Co., Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu China |

Halmstad 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Tootejuht, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajtooted.ee

Instrukcija/Lietošanas pamācība

[30097, 30098, 30099] Dakšas pagarinātāji



Uzmanību: Pirms preces lietošanas lūdzam rūpīgi iepazīties ar preces lietošanas instrukciju.

Versija 1.0



IZVĒLES PRIEKŠROCĪBA™



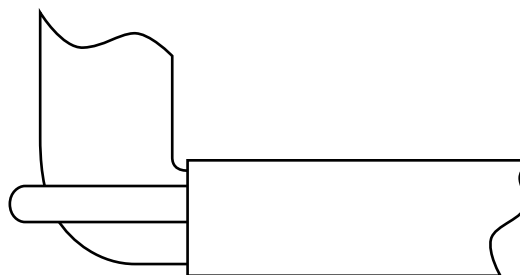
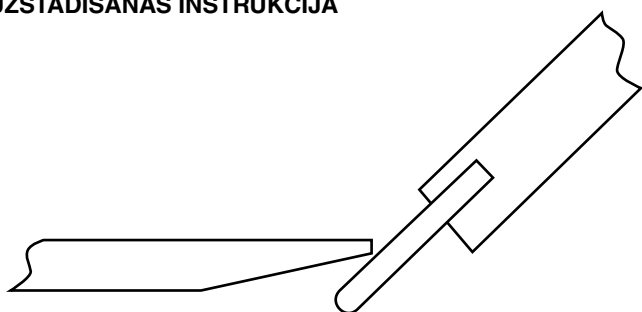
Brīdinājums!

Dakšas pagarinātāji ietekmē dakšas autoiekrāvēja celjspēju. Iekams lietot dakšas pagarinātājus, konsultējieties ar autoiekrāvēja ražotāju. Dakšas pagarinātāji nedrīkst būt garāki. Neizmantojiet dakšas pagarinātājus, ja smaguma centra attālums ir lielāks par 900 mm 30097. modelim vai 1200 mm 30098. un 30099. modelim.

CELTSPĒJAS DATI

| Celbspēja pie 600 mm | 30097 pie 900 mm | 30098/30099 pie 1200 mm |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| 1000 kg | maks. 510 kg | maks. 370 kg |
| 1500 kg | maks. 790 kg | maks. 570 kg |
| 2000 kg | maks. 1070 kg | maks. 780 kg |
| 2500 kg | maks. 1350 kg | maks. 990 kg |

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA



1. Uzbīdīet dakšas pagarinātājus uz dakšas leņķī (skatīt attēlu). „U” veida atbalsta cilpai jāatrodas zem autoiekrāvēja dakšām.

2. Pareizi uzstādot pagarinātājus, atbalsta cilpas aptvers dakšas papēdi. Tas neļaus pagarinātājam noslidēt no dakšas.



Atbilstības deklarācija

AJ Produkter AB apstiprina zemāk norādīto informāciju

| | |
|------------------------------|---|
| Produkta nosaukums: | Dakšas pagarinātāji |
| Artikula numurs: | 30097(EX605), 30098(EX725), 30099(EX726) |
| Direktīva/Rīkojums: | 2006/42/EC |
| Saskaņotie standarti: | - |
| Ražotājs: | Hardlift Equipment Co., Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu China |

Halmstad 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Produktu menedžeris, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukti.lv

Eksploatacijos instrukcija

[30097, 30098, 30099] Šakių ilginimo įrenginys



Pastaba: Prieš naudodamasis šiuo gaminiu, savininkas ir operatorius PRIVALO perskaityti ir suprasti šias eksploataavimo instrukcijas.



Įspėjimas!

Naudojant šakių ilginimo įrenginį, keičiasi šakinio krautuvo keliamoji galia.

Norėdami naudoti šakinio krautuvo šakių ilginimo įrenginį, pasitarkite su šakinio krautuvo gamintoju.

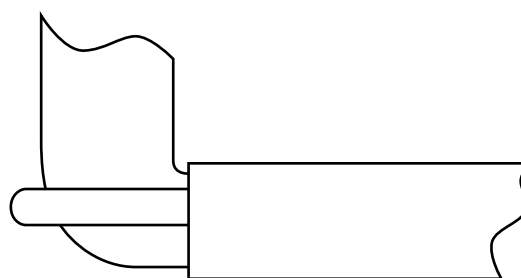
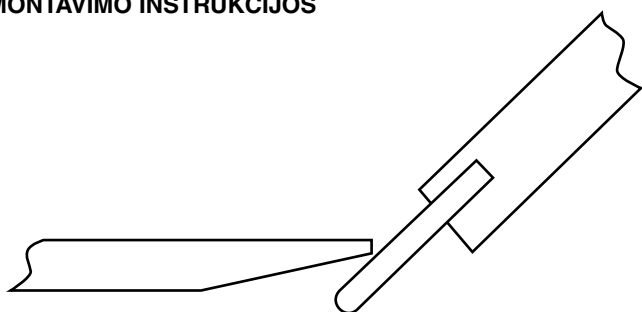
Šakių ilginimo įrenginys negali būti ilgesnis nei 50 % atraminio šakių ilgio.

Nenaudokite šakių ilginimo įrenginio, jei sunkio centro atstumas yra didesnis nei 900 mm (30097) arba 1 200 mm (30098 ir 30099).

PAJĖGUMŲ VADOVAS

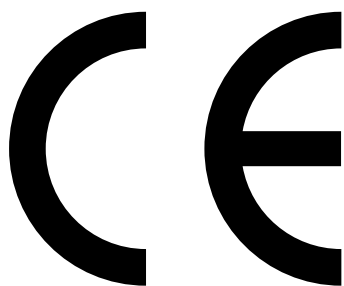
| Krautuvo galia, tp 600 mm | 30097 tp 900 mm | 30098/30099 tp 1200 mm |
|---------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | maks. 510 kg | maks. 370 kg |
| 1500 kg | maks. 790 kg | maks. 570 kg |
| 2000 kg | maks. 1070 kg | maks. 780 kg |
| 2500 kg | maks. 1350 kg | maks. 990 kg |

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS



1. Nurodytu kampu pridėkite šakių ilginimo įrenginį prie krautuvo šakių (kaip parodyta). Laikantysis „U“ formos strypas turi būti po krautuvo šakėmis.

2. Tinkamai sumontavus šakių ilginimo įrenginį, laikantieji strypai apims šakių padą. Taip apsisaugoma nuo atsitiktinio ilginimo įrenginio nuslydimo.



Atitikties deklaracija

AJ Produkter AB šiuo patvirtina, kad:

| | |
|-----------------------------|---|
| Produktas: | Šakių ilginimo įrenginys |
| Art. Nr.: | 30097(EX605), 30098(EX725), 30099(EX726) |
| Atitinka direktyvą: | 2006/42/EC |
| Darnieji standartai: | - |
| Gamintojas: | Hardlift Equipment Co., Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu China |

Halmstadas, 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Produktų vadovas, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproduktai.lt

Návod k obsluze

[30097, 30098, 30099] Nástavce na vidlice



Poznámka: Před použitím tohoto výrobku jsou majitel a operátor povinni přečíst si tyto pokyny a porozumět jim.



Pozor!

Nástavce na vidlice mají vliv na nosnost vysokozdvížného vozíku.

Použití nástavců vždy před použitím konzultujte s výrobcem vysokozdvížného vozíku.

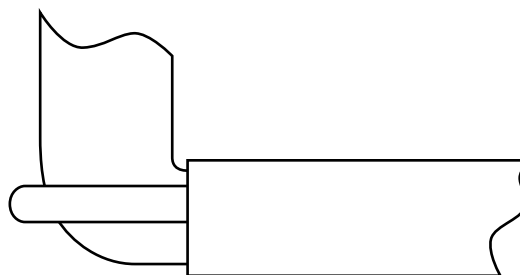
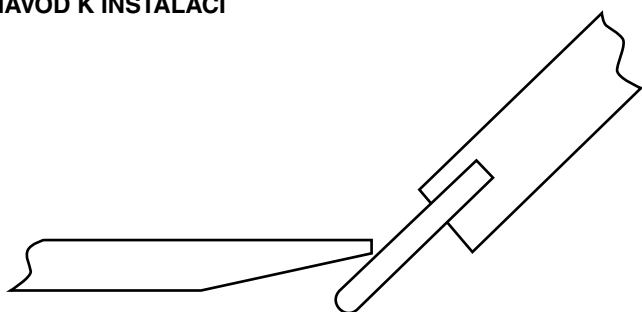
Délka nástavců nesmí přesáhnout délku nosných vidlic vozíku o víc než 50 %.

Nepoužívejte nástavce, pokud je vzdálenost těžiště nákladu od paty vidlic (TP) delší než 900 mm v případě 30097 nebo 1200 mm v případě 30098 a 30099.

TABULKA NOSNOSTÍ

| Nosnost vozíku, TP 600 mm | S nástavci 30097, TP 900 mm | S nástavci 30098/30099, TP 1200 mm |
|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

NÁVOD K INSTALACI



1. Zasuňte nástavce na vidlice vozíku pod úhlem (viz obrázek). Fixační pás tvaru "U" musí být umístěn pod vidlicemi vozíku.

2. Při správné montáži nástavců na vidlice se upevňovací popruhy zalomí okolo paty vidlice. Tím je zabráněno sklouznutí nástavců.



Prohlášení o shodě

AJ Produkter AB tímto potvrzuje, že:

Výrobek: Nástavce na vidlice
Číslo výrobku: 30097(EX605), 30098(EX725),
30099(EX726)
Odpovídá směrnici: 2006/42/EC
Je ve shodě s normami: -
Výrobce: Hardlift Equipment Co., Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
China

Halmstad 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Produktový manažer, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.cz

Návod na použitie

[30097, 30098, 30099] Predĺženie vidlíc



Poznámka: Majiteľ a používateľ si MUSIA prečítať a porozumieť návodu na použitie pred začiatkom používania výrobku.





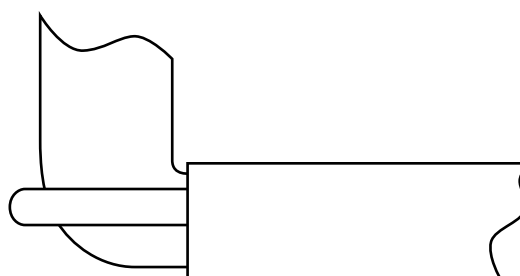
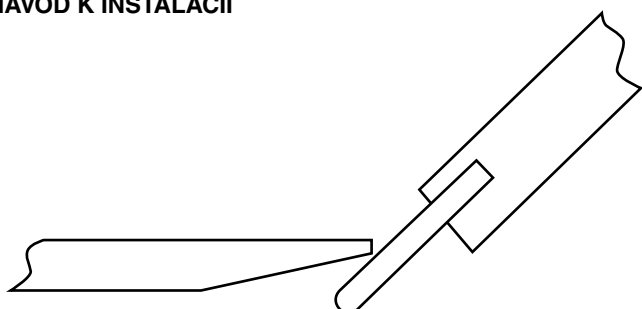
Pozor!

Predĺženie vidlíc ovplyvňuje nosnosť vidlicového vozíka. Pred predĺžením vidlíc sa vždy poraďte s výrobcom vysokozdvížného vozíka. Predĺženie by nemalo byť dlhšie ako 50% nosnej dĺžky. Vidlice nepoužívajte, ak je ťažisko nad 900 mm pri 30097 alebo 1200 mm pri 30098 a 30099.

NOSNOSTI

| Nosnosť vozíka pri ťažisku 600 mm | 30097 Nosnosť vozíka pri ťažisku 900 mm | 30098/30099 Nosnosť vozíka pri ťažisku 1200 mm |
|-----------------------------------|---|--|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

NÁVOD K INŠTALÁCII



1. Zasuňte vidlicovité predĺženie na vidlice vozíka pod uhlom (viď obrázok). Fixačný pás tvaru "U" musí byť umiestnený pod vozík.
2. Pri správnej montáži vidlicovitého predĺženia sa upevňovacie popruhy zalomia okolo päty vidlice. Tým sa zabráni sklznutiu predĺženia.



Vyhlásenie o zhode

AJ Produkter AB týmto potvrdzuje, že:

| | |
|-----------------------------|---|
| Výrobok: | Predĺženie vidlíc |
| Číslo výrobku: | 30097(EX605), 30098(EX725), 30099(EX726) |
| Zodpovedá smernici: | 2006/42/EC |
| Harmonizované normy: | - |
| Výrobca: | Hardlift Equipment Co., Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu China |

Halmstad 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.sk

Gebrauchsanleitung

[30097, 30098, 30099] Gabelverlängerung



Anmerkung: Eigentümer und Benutzer MÜSSEN vor der Benutzung dieses Produkts diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Version 1.0



ÜBERRASCHEND VIEL™



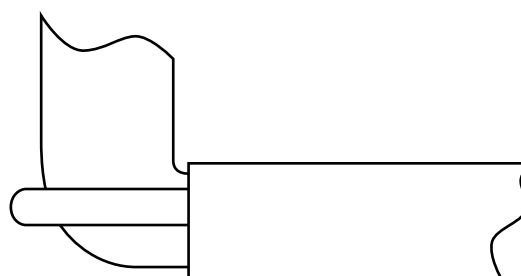
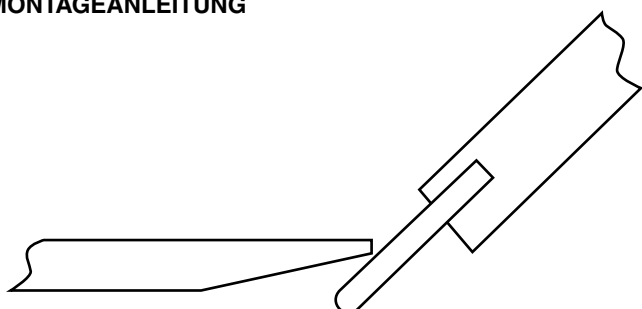
Warnung!

Gabelverlängerungen wirken sich auf die Traglast des Gabelhubwagens aus. Informieren Sie sich grundsätzlich beim Hersteller Ihres Gabelhubwagens, bevor Sie Gabelverlängerungen anbringen. Die Gabelverlängerungen dürfen nicht länger als 50 % der Grundgabelzinken sein. Verwenden Sie die Gabelverlängerung nicht, wenn die Schwerpunktdistanz länger als 900 mm (bei 30097) oder 1200 mm (für 30098 und 30099) ist.

LEITFADEN TRAGKRAFT

| Tragkraft Wagen bei TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|-------------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

MONTAGEANLEITUNG



1. Die Verlängerungen in einem bestimmten Winkel auf die Gabeln schieben (siehe Abb.). Der-U-förmige Haltegurt muss sich unter den Zinken befinden.

2. Bei vorschriftsmäßiger Montage der Gabelverlängerung legen sich die Haltegurte um die Zinkenante. Dadurch kann die Verlängerung nicht von der Zinke rutschen.



Konformitätserklärung

AJ Produkter AB bestätigt hiermit, dass:

| | |
|-------------------------------|---|
| Produkt: | Gabelverlängerung |
| Art.-Nr.: | 30097(EX605), 30098(EX725), 30099(EX726) |
| Entspricht Richtlinie: | 2006/42/EC |
| Harmonisierte Normen: | - |
| Hersteller: | Hardlift Equipment Co., Ltd. Datong Road, Binhu District Wuxi, Jiangsu China |

Halmstad, 27.12.2017

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukte.at & www.ajprodukte.de

Instrukcja obsługi

[30097, 30098, 30099] Widły przedłużające



Uwaga: Właściciele i operatorzy sprzętu MAJĄ OBOWIĄZEK zapoznać się i zrozumieć instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania.



Ostrzeżenie!

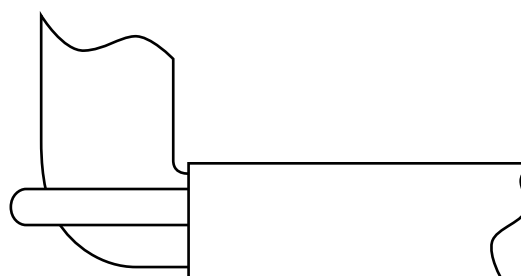
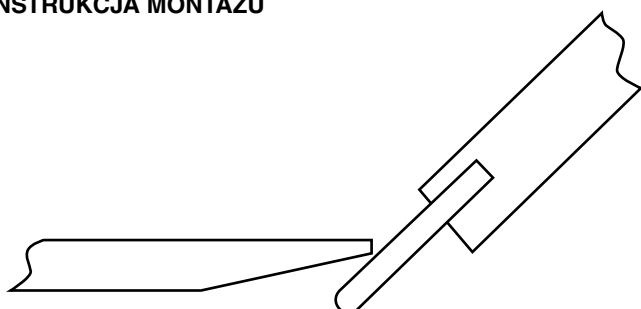
Przedłużanie widel wpływa na udźwig wózka widłowego.
Zawsze konsultuj się z producentem wózków przed zastosowaniem przedłużenia.

Przedłużenie nie może być dłuższe niż 50% długości widel.
Nie używać widel przedłużających jeśli odległość środka ciężkości jest większa niż 900 mm dla 30097 i 1200 mm dla 30098 oraz 30099.

UDŹWIG

| Udźwig wózka przy TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|-----------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

INSTRUKCJA MONTAŻU



1. Wsuń przedłużenie widel na widły pod kątem (jak pokazano). Taśma ustalająca w kształcie litery U musi być umieszczona pod widłami.

2. Po prawidłowej instalacji przedłużenia widel taśma ustalająca obejmie nasadę widel. Zapobiegnie to zsunięciu się przedłużenia z widel.



Deklaracja zgodności

AJ Produkter AB niniejszym zaświadcza, że:

Produkt: Widły przedłużające
Nr art.: 30097(EX605), 30098(EX725),
30099(EX726)
Jest zgodny z dyrektywą: 2006/42/EC
Normy zharmonizowane: -
Producent: Hardlift Equipment Co., Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
China

Halmstad 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.pl

Operating Instructions

[30097, 30098, 30099] Fork extensions



Note: The owner and user MUST read and understand these operating instructions before using this product.

Version 1.0





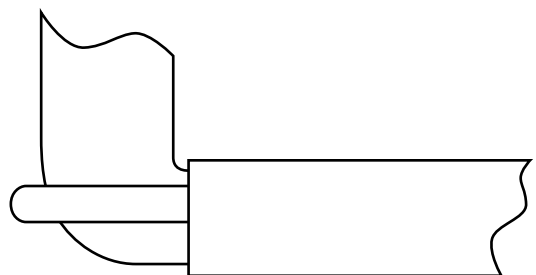
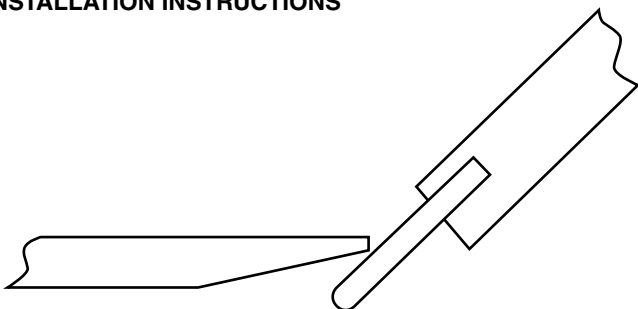
Warning!

Fork extensions affect load capacity of the fork truck.
 Always consult with fork truck manufacturer before using fork extensions.
 Fork extensions may not be longer than 50% of supporting fork length.
 Do not use extension forks if the center of gravity distance is longer than 900 mm for 30097 or 1200 mm for 30098 and 30099.

CAPACITY GUIDE

| Truck capacity at TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|-----------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

INSTALLATION INSTRUCTIONS



1. Slide fork extensions onto truck forks at an angle (as shown). The "U" shaped retaining strap must be under the truck forks.

2. Upon proper fork extension installation the retaining straps will wrap around heel of fork. This will prevent the extension from sliding of fork.



Declaration of conformity

AJ Produkter AB hereby confirms that:

Product: Fork Extensions
Art. no.: 30097(EX605), 30098(EX725),
30099(EX726)
Complies with Directive(s): 2006/42/EC
Conforms to standards: -
Manufacturer: Hardlift Equipment Co., Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
China

Halmstad 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproducts.co.uk

Operating Instructions

[30097, 30098, 30099] Fork extensions



Note: The owner and user MUST read and understand these operating instructions before using this product.

Version 1.0





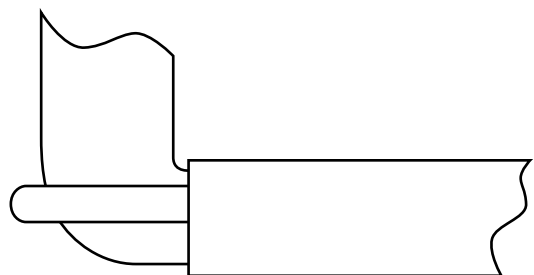
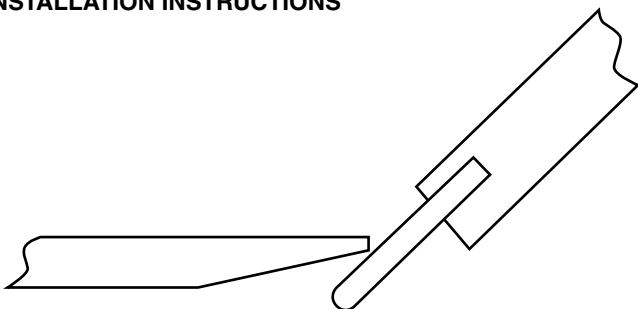
Warning!

Fork extensions affect load capacity of the fork truck.
 Always consult with fork truck manufacturer before using fork extensions.
 Fork extensions may not be longer than 50% of supporting fork length.
 Do not use extension forks if the center of gravity distance is longer than 900 mm for 30097 or 1200 mm for 30098 and 30099.

CAPACITY GUIDE

| Truck capacity at TP 600 mm | 30097 TP 900 mm | 30098/30099 TP 1200 mm |
|-----------------------------|-----------------|------------------------|
| 1000 kg | max 510 kg | max 370 kg |
| 1500 kg | max 790 kg | max 570 kg |
| 2000 kg | max 1070 kg | max 780 kg |
| 2500 kg | max 1350 kg | max 990 kg |

INSTALLATION INSTRUCTIONS



- Slide fork extensions onto truck forks at an angle (as shown). The "U" shaped retaining strap must be under the truck forks.
- Upon proper fork extension installation the retaining straps will wrap around heel of fork. This will prevent the extension from sliding of fork.



Declaration of conformity

AJ Produkter AB hereby confirms that:

Product: Fork Extensions
Art. no.: 30097(EX605), 30098(EX725),
30099(EX726)
Complies with Directive(s): 2006/42/EC
Conforms to standards: -
Manufacturer: Hardlift Equipment Co., Ltd.
Datong Road, Binhu District
Wuxi, Jiangsu
China

Halmstad 2017-12-27

Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB



AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproducts.ie